



Comune di Torgnon
Comune di Torgnon - Commune de Torgnon

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

ORIGINALE

ANNO 2013
N. 58 del Reg. Delibere

OGGETTO: IMPOSTA DI SOGGIORNO - DETERMINAZIONI

L'anno 2013, il giorno ventiquattro del mese di maggio alle ore 09h20 nella sala comunale si è riunita la Giunta Comunale sotto la presidenza del Sig. **PERRIN Ivo** nella sua qualità di **Vice-sindaco** e con l'assistenza del **Segretario Glarey Alexandre**.

Sono intervenuti nella seduta:

Nominativo	Carica	Presente/Assente
MACHET Cristina	Sindaco	Assente
PERRIN Ivo	Vice Sindaco	Presente
ENGAZ Lorena	Assessore	Presente
PERRIN Davide	Assessore	Presente
PERRIN Livio	Assessore	Presente

Essendo legale il numero degli intervenuti, il Sig. **PERRIN Ivo** nella sua qualità di **Vice-Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto sopra indicato.

LA GIUNTA COMUNALE

RICHIAMATO:

- la l. r. n. 54/1998 (Sistema Autonomie locali in VdA);
- il vigente Statuto comunale;
- il vigente Regolamento comunale degli uffici e dei Servizi;
- il vigente Regolamento di contabilità comunale;
- il combinato disposto del codice degli appalti e del vigente regolamento in materia di affidi;

RICHIAMATO, inoltre:

- la deliberazione del Consiglio comunale n. 9/13 inerente l'approvazione del bilancio finanziario 2013/2015;
- la deliberazione G.C. n. 25/13 di assegnazione quote di bilancio ai responsabili di uffici e servizi;

DATO ATTO che:

- il Comune di Torgnon ha previsto anche per l'anno 2013 l'imposta di soggiorno con C.C. n. 4/2013;
- in ragione della previsione d'entrata, in sede di bilancio è stata previsto apposito centro di costo da impiegare per progetti a sostegno del turismo, stabiliti e cogestiti con gli oo.tt. locali, tramite la commissione consiliare turismo: ueb 10102 – cdc turismo – 1233 spese di promozione e pubblicità – 4302, per un importo di euro 15.000,00;
- la suddetta commissione/gruppo di lavoro, per il tramite del consigliere L. Chatrian ha comunicato l'intendimento di procedere ad un potenziamento del sito turistico e in generale della promozione tramite WEB;

RITENUTO efficace, economico ed efficiente procedere mediante affido in economia in ragione della tipologia e del valore del servizio;

VISTO:

- per la parte relativa al potenziamento del sito e del software, il preventivo prot 2684/13, anticipato per le vie brevi, di Martini Multimedia SAS PI 01099890079 e ritenuto lo stesso congruo;
- per la campagna marketing e promozione, il preventivo, anticipato per le vie brevi, prot n. 1649/13 di Turismo OK e ritenuto lo stesso congruo;

DATO ATTO che risulta necessario istituire apposito servizio traduzione testi sito (in lingua inglese, francese e russa);

VISTI il relativo preventivo, anticipato per le vie brevi, prot. n. 2685/13 e ritenuto lo stesso congruo;

DATO ATTO, inoltre, che affinché la campagna di marketing e promozione curata da Turismo Ok risulti efficace è necessario un addetto che si occupi dei contatti con la stampa e dei publireazionali, in particolare dell'alimentazione dei contenuti del sito internet seguito al restyling dello stesso, in base agli eventi in programma;

VISTO il preventivo, anticipato per le vie brevi, proposto dalla ditta Agenzia Piupress soc.coop. (Via Xavier de Maistre 23, 11100) Aosta - P.Iva e C.F. 01022690075 e ritenuto lo stesso congruo;

ACQUISITO il parere di legittimità e contabilità previsto dalla vigente normativa;

All'unanimità dei voti favorevoli espressi mediante alzata di mano;

DELIBERA

1. di incaricare, mediante affido in economia diretta, la ditta Turismo Ok Snc PI 01115840074 del potenziamento degli strumenti WEB comunali per la promozione turistica, alle seguenti condizioni:
 - oggetto: come da preventivo prot. n. 1649/13;
 - prezzo: 10.000,00 euro + iva;
 - l'incaricato assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche. L'affidatario si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla prefettura-ufficio territoriale del Governo di Aosta della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria;
 - La formalizzazione del presente incarico avviene tramite sottoscrizione della presente deliberazione;
 - Liquidazione, come da preventivo, dietro presentazione di fattura + DURC, entro 45 giorni;
 - Cig – Z760A951F9
 - Responsabile procedimento: Segretario comunale;

2. Di impegnare a tale titolo e in favore della suddetta ditta la somma di €**12.100,00** (comprensiva di IVA) imputandola alla UEB 10102 – cdc turismo – 1233 spese di promozione e pubblicità – 4302 es. 2013.

3. di incaricare, mediante affido in economia diretta, la ditta Piupress soc.coop. (Via Xavier de Maistre 23, 11100) Aosta - P.Iva e C.F. 01022690075 dell'attività redazionale per la promozione turistica su WEB della stazione, alle seguenti condizioni:
 - oggetto: alimentazione dei contenuti del sito internet seguito al resyling dello stesso e in base agli eventi in programma (l'addetto dovrà pubblicare foto e breve descrizione dell'evento in programma, sulla base dei comunicati stampa realizzati)
 - realizzazione di almeno sei pubiredazionali, da pubblicare sul sito internet e utilizzare per cartelle stampa ecc, anche utilizzando e rivisitando i test e foto esistenti, i temi saranno indicativamente: natura, cultura, enogastronomia, sport, ricettività, storia e turismo per famiglie. I temi potranno subire variazioni e dovranno comunque essere condivisi con Assessore al Turismo e Presidente Commissione Turismo
 - contatto giornalisti stampa locale e nazionale, realizzazione di almeno sei comunicati stampa nell'arco della stagione estiva 2013, in particolare i temi potrebbero essere: FRAZIONI DI CULTURA a cura della biblioteca comunale; CLASSICA TORGNON 2013: MASTER CLASS di alto perfezionamento su repertorio lirico internazionale, tenuta dal soprano Katia Ricciarelli, assistita dal Maestro Francesco Zingariello, tenore e con Aldo Tarchetti al pianoforte, concerto della ricciarelli il 3 agosto e a seguire gli altri appuntamenti; TORGNON FESTUM LAMINIS Raduno nazionale di combattimento storico coreografico; MUSÉE EN FÊTE Musica, canti e merenda tipica a Triatel; RASSEGNA SAPORI E COLORI DEL CERVINO: DOLCISSIMO TORGNON, Fiera dei prodotti dolciari valdostani e vini del territorio – 3a edizione; TORGNON D'OUTON , lancio della manifestazione enogastronomica di novembre. I temi potranno subire variazioni e dovranno comunque essere condivisi con Assessore al Turismo e Presidente Commissione Turismo;
 - raccolta rassegna stampa locale mediante servizio Celva fornito dall'Amministrazione Comunale di Torgnon;
 - il lavoro dovrà essere realizzato in stretta collaborazione con l'ufficio turistico di Torgnon e con l'agenzia Turismo Ok, sotto il controllo e il coordinamento dell'amministrazione Comunale
 - l'addetto potrà lavorare in remoto, purché nella possibilità di procurarsi foto dei sei eventi da promuovere, in collaborazione con gli uffici
 - prezzo: 1.300,00 euro + iva;
 - periodo: luglio/agosto 2013;
 - l'incaricato assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche. L'affidatario si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla prefettura-ufficio territoriale del Governo di Aosta della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria;
 - La formalizzazione del presente incarico avviene tramite sottoscrizione della presente deliberazione;
 - Liquidazione dietro presentazione di fattura + DURC, entro 45 giorni;
 - Cig – Z760A951F9

- Responsabile procedimento: Segretario comunale;
4. Di impegnare a tale titolo e in favore della suddetta ditta la somma di **€1.573,00** (comprensiva di IVA) imputandola alla UEB 10102 – cdc turismo – 1233 spese di promozione e pubblicità – 4302 es. 2013.
 5. di incaricare, mediante affido in economia diretta, la ditta Martini Multimedia SAS PI 01099890079 del potenziamento e adeguamento sito WEB turistico, alle seguenti condizioni:
 - oggetto: come da preventivo citato in premessa.
 - prezzo: 1.900,00 euro + iva;
 - l'incaricato assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche. L'affidatario si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla prefettura-ufficio territoriale del Governo di Aosta della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria;
 - La formalizzazione del presente incarico avviene tramite sottoscrizione della presente deliberazione;
 - Liquidazione, come da preventivo, dietro presentazione di fattura + DURC, entro 45 giorni;
 - Cig – ZE20AC3BCE
 - Responsabile procedimento: Segretario comunale;
 6. Di impegnare a tale titolo e in favore della suddetta ditta la somma di **€2.299,00** (comprensiva di IVA) imputandola alla UEB 10102 – cdc turismo – 1233 spese di promozione e pubblicità – 4302 es. 2013.
 7. di incaricare, mediante affido in economia diretta, la ditta Whibo Dynamic Design PI 01142520079, alle seguenti condizioni:
 - oggetto: traduzioni sito web (inglese, francese, russo) come da preventivo citato in premessa – euro 30,00 a cartella;
 - prezzo: 1.400,00 + iva 21 % + 6%;
 - l'incaricato assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche. L'affidatario si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla prefettura-ufficio territoriale del Governo di Aosta della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria;
 - La formalizzazione del presente incarico avviene tramite sottoscrizione della presente deliberazione;
 - Liquidazione, come da preventivo, dietro presentazione di fattura + DURC, entro 45 giorni;
 - Cig – ZA20AC3E2A
 - Responsabile procedimento: Segretario comunale;
 8. Di impegnare a tale titolo e in favore della suddetta ditta la somma di **€1.778,00** (comprensiva di IVA e imposte) imputandola alla UEB 10102 – cdc turismo – 1233 spese di promozione e pubblicità – 4302 es. 2013.
 9. di stornare dalla ueb 10102 – cdc 4201 turismo – 1249 -4301 euro **2.750,00** da imputare sul CdC 4201 turismo – 1233 -4302;

Successivamente

La Giunta si confronta e si aggiorna su diverse tematiche; il Vice-Sindaco, alle ore 11h50, avendo esaurito gli argomenti da trattare, dichiara chiusa la seduta.

AG

Del che si è redatto il presente verbale che, previa lettura, viene approvato e sottoscritto.

Il Vice-Sindaco
PERRIN Ivo

Il Segretario Comunale
Dott. Alexandre Glarey

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Attesto che il presente verbale è pubblicato all'albo pretorio di questo comune per 15 giorni consecutivi e precisamente dal 07/06/2013 al 24/06/2013, ai sensi dell'art. n. 52 bis della L.R. n. 54 del 07.12.1998, come modificata dalla L.R. n. 3 del 21.1.2003.

Torgnon, li

Il Segretario Comunale
Dott. Alexandre Glarey

PARERI

Il sottoscritto, ai sensi della normativa regionale vigente, meglio indicata nella parte narrativa del provvedimento, esprime sul predetto atto favorevole in ordine alle rispettive competenze:

In ordine alla legittimità
(LR 46/98 art. 9 comma 1° lettera d)

Il Segretario Comunale
dott. Alexandre Glarey

In ordine alla regolarità tecnica
(combinato LR 45/95 e art 46 LR 54/98)

Il Responsabile dell'UTC
arch. Elena Duroux

In ordine alla regolarità contabile
(ord. Finanz. Reg. n° 1/99 art. 3 comma 3° e art 27 comma 1°)

Il Segretario comunale
dott. Alexandre Glarey

RELAZIONE DI ESECUTIVITA`

Attestato che il presente verbale è divenuto esecutivo dal primo giorno di pubblicazione, ai sensi dell'art. 52 ter della legge regionale n. 54/1998 e s.m.i.

Torgnon, li 07/06/2013

Il Segretario Comunale
dott. Alexandre Glarey